

2005. április 13., szerda

- C. mivel ezen hozzájárulást megelőzően a költségvetési hatóság két ága közös megállapodásra jutott a csatlakozási szerződésbe foglalandó pénzügyi csomagot, valamint az abból fakadó költségvetési és intézményi következményekről szóló nyilatkozat elfogadását illetően,
1. hozzájárul Románia európai uniós tagságra irányuló kérelméhez;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a tagállamok, illetve Románia kormányainak és parlamentjeinek.

P6_TA(2005)0121**Közúti szállításra vonatkozó szociális jogszabályok ***II**

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK tanácsi rendeletnek a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok tekintetében történő végrehajtásának minimumfeltételeiről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló tanácsi közös álláspontról (11336/1/2004 — C6-0249/2004 — 2003/0255(COD))

(Együttdöntési eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács közös állásponjtára (11336/1/2004 — C6-0249/2004) ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Bizottságnak a Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatáról (COM(2003)0628) ⁽²⁾ szóló, első olvasatbeli állásponjtára ⁽³⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 62. cikkére,
 - tekintettel a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A6-0073/2005),
1. jóváhagyja a közös álláspontot annak módosított formájában;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL C 63. E, 2005.3.15., 1. o.

⁽²⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

⁽³⁾ HL C 104. E, 2004.4.30., 385. o.

P6_TC2-COD(2003)0255

Az Európai Parlament és a Tanács állásponjtja amely második olvasatban 2005. április 13-án került elfogadásra a 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK tanácsi rendeletnek a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok tekintetében történő végrehajtásának minimum feltételeiről szóló 2005/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ EURÓPAI PARLAMENTJE ÉS TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 71. cikk (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

2005. április 13., szerda

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Régiók Bizottságával való konzultációt követően,

a Szerződés 251. cikkében előírt eljárásnak megfelelően eljárva ⁽²⁾,

mivel:

- (1) *A közúti fuvarozásra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról szóló, 1985. december 20-i 3820/85/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾, és a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről szóló, 1985. december 20-i 3821/85/EGK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾, valamint a közúti fuvarozásban szállító tevékenységet végző személyek munkaidejének szervezéséről szóló, 2002. március 11-i 2002/15/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ fontos szerepet játszik a szárazföldi szállítással kapcsolatos szolgáltatások közös piacának létrehozása, illetve a közúti közlekedésbiztonság és a munkafeltételek szempontjából.*
- (2) Az „Európai közlekedéspolitika 2010-re: ideje dönteni” c. fehér könyvben a Bizottság jelezte annak szükségességét, hogy az ellenőrzéseket és szankciókat különösen a közúti fuvarozásra vonatkozó szociális jogszabályokra vonatkozóan szigorítani kell, és különösen növelni kell az ellenőrzések számát, ösztönözni kell a tagállamok közti rendszeres információcserét, koordinálni kell a felügyeleti tevékenységet, és elő kell segíteni a végrehajtásban közreműködő tisztviselők képzését.
- (3) Ezért szükséges a közúti fuvarozásra vonatkozó szociális jogszabályok megfelelő alkalmazásának és összehangolt értelmezésének biztosítása azáltal, hogy meghatározzák a vonatkozó rendelkezések betartásának egységes és hatékony tagállami ellenőrzésére vonatkozó minimumkövetelményeket. Az említett ellenőrzések célja a jogsértések csökkentése és megelőzése. Továbbá, egy olyan mechanizmust kell életbe léptetni, amely biztosítja a nagyobb kockázati tényezőt jelentő vállalkozások gyakoribb és szigorúbb ellenőrzését.
- (4) Az ezen irányelvben megállapított intézkedéseknek hozzá kell járulniuk nemcsak a közúti közlekedésbiztonság javításához, hanem a munkafeltételek összehangolásához is a Közösségen belül, és elő kell mozdítaniuk az egyenlő versenyfeltételeket.
- (5) Az analóg menetíró készüléknek a digitális menetíró készülékkel történő felváltása fokozatosan lehetővé teszi nagyobb számú adat gyorsabb és pontosabb ellenőrzését, és ezért a tagállamok egyre gyakrabban folytathatnak ellenőrzéseket. Az ellenőrzéseket illetően a szociális jogszabályok hatálya alá tartozó gépjárműveken dolgozó járművezetők által ledolgozott napok ellenőrzésének százalékarányát fokozatosan 4%-ra kell növelni.
- (6) ***Az ellenőrzési rendszerek céljának a nemzeti megoldásoknak az európai interoperabilitás és használhatóság irányába történő továbbfejlesztésének kell lennie.***
- (7) Megfelelő szabványos berendezéseknek kell rendelkezésre állniuk minden végrehajtó egységnél, ***és megfelelő törvényi hatáskörökkel kell őket felruházni*** annak érdekében, hogy munkájukat eredményesen és hatékonyan végezhessék.
- (8) A tagállamoknak az ezen irányelvben meghatározott feladatok megfelelő végrehajtásának sérelme nélkül törekedniük kell a közúti ellenőrzések hatékony és gyors elvégzésének biztosítására, az ellenőrzés lehető leghamarabbi, és a járművezető számára a lehető legkevesebb késedelemmel járó befejezése céljából.
- (9) Minden egyes tagállamon belül ***ki kell nevezni egy végrehajtást összehangoló szervet, amely nemzeti végrehajtási központként működik, és az a feladata, hogy egyéb illetékes hatóságokkal egyetértésben felügyelje és megvalósítsa a következetes nemzeti végrehajtási stratégiát, továbbá elérje a felügyelő rendszerek európai interoperabilitását.*** Az említett szervnek össze kell állítania az ide vonatkozó statisztikai adatokat ***is.***

⁽¹⁾ HL C 241., 2004.9.28., 65. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2004. április 20-i álláspontra (HL C 104. E, 2004.4.30., 385. o.), a Tanács 2004. december 9-i közös álláspontra (HL C 63. E, 2005.3.15., 1. o.) és az Európai Parlament 2005. április 13-i álláspontra.

⁽³⁾ HL L 370., 1985.12.31., 1. o. A 2003/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 226., 2003.9.10., 4. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 370., 1985.12.31., 8. o. A 432/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 71., 2004.3.10., 3. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ **HL L 80., 2002.3.23., 35. o.**

2005. április 13., szerda

- (10) A tagállamok végrehajtó szervei közti együttműködést továbbra is elő kell segíteni összehangolt ellenőrzésekkel, közös képzési kezdeményezésekkel, elektronikus információcserével és a felderítési információk és a tapasztalatok cseréjével.
- (11) A tagállamok végrehajtó szervei fórumának segítségével meg kell könnyíteni, és elő kell segíteni a közúti szállítás végrehajtási műveleteinek helyes gyakorlatát, különösen a járművezetők éves szabadságának és betegszabadságának bizonyítása terén az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében.
- (12) Az ezen irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket az 1999. június 28-i, a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban kell megállapítani.
- (13) Mivel ezen irányelv célját – nevezetesen a 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK rendelet, **valamint a közúti fuvarozásra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról és a 3821/85/EGK, illetve a 2135/98/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, .../2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet** ⁽²⁾ helyes és egységes végrehajtása ellenőrzésének a minimumkövetelményeire vonatkozó egyértelmű közös szabályok megállapítását – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és az összehangolt transznacionális tevékenység szükségessége miatt ez a cél közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvével összhangban intézkedéseket fogadhat el. Ezen irányelv – az előbb említett cikkben meghatározott arányosság elvével összhangban – nem lépi túl a célkitűzés eléréséhez feltétlenül szükséges mértéket.
- (14) A 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó egységes ellenőrzési eljárásról szóló, 1988. november 23-i 88/599/EGK tanácsi irányelvet ⁽³⁾ ezért hatályon kívül kellene helyezni,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

Tárgy

Ez az irányelv megállapítja a 3820/85/EGK és 3821/85/EGK rendelet, valamint a 2002/15/EK irányelv végrehajtásának minimumfeltételeit.

2. cikk

Hatály

(1) **Ez az irányelv a jármű bejegyzési országától függetlenül az alábbi területeken történő közúti fuvarozásra vonatkozik:**

- a) **kizárólag a Közösségen belül vagy**
- b) **a Közösség, Svájc és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás szerződő államai között.**

(2) **A részben az (1) bekezdésben említett területeket érintő, nemzetközi közúti fuvarozás esetében az egész út tekintetében a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodás (AETR) lép ezen irányelv helyébe a Közösség vagy az AETR szerződő államai területén bejegyzett járművek használatának vonatkozásában.**

(3) **Ez az irányelv alkalmazandó az AETR szerződő államain kívüli harmadik országokban bejegyzett járművekkel folytatott fuvarozás esetében az útnak a Közösség területén megtett bármely szakaszára.**

⁽¹⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

⁽²⁾ HL ...

⁽³⁾ HL L 325., 1988.11.29., 55. o. A legutóbb a 2135/98/EK rendelettel (HL L 274., 1998.10.9., 1. o.) módosított irányelv.

2005. április 13., szerda

3. cikk

Ellenőrzési rendszerek

(1) A tagállamok az 1. cikknek megfelelően felállítanak egy, a helyes és összehangolt végrehajtás megfelelő és rendszeres ellenőrzésére szolgáló rendszert, amely magában foglalja a közúti és a szállítási tevékenységet végző vállalkozások telephelyein végzett ellenőrzéseket is.

Az említett ellenőrzések minden évben kiterjednek a 3820/85/EGK rendelet és a 3821/85/EGK rendelet hatálya alá tartozó utazó munkavállalók, járművezetők, vállalkozások és bármely szállítási kategóriába tartozó járművek, **valamint a 2002/15/EK irányelv hatálya alá tartozó járművezetők és utazó munkavállalók** megfelelően nagy, reprezentatív mintájára.

(2) **Amennyiben erre még nem került sor, a tagállamok ...-ig (*) az ellenőrzéssel foglalkozó illetékes tisztviselőket felruházzák a megfelelő törvényi hatáskörökkel annak érdekében, hogy az ezen irányelvben rájuk ruházott ellenőrzési feladatokat megfelelően végre tudják hajtani.**

(3) Minden tagállam oly módon szervezi meg az ellenőrzéseket, hogy ...-tól (**) a 3820/85/EGK rendelet és a 3821/85/EGK rendelet, **továbbá a 2002/15/EK irányelv** alkalmazási körébe tartozó járművek vezetői összes munkanapjának legalább 1%-ára kiterjedjenek. Ezt a százalékarányt **2007. január 1-jét** követően 2%-ra, **2009. január 1-jét** követően pedig 3%-ra kell növelni.

2011. január 1-jét követően a Bizottság a 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően ezt a minimum-százalékarányt 4%-ra emelheti, feltéve, hogy a 4. cikknek megfelelően összegyűjtött statisztikai adatok azt mutatják, hogy átlagosan az ellenőrzött járművek több mint 90%-a digitális menetíróval rendelkezik. A döntéshozatal során a Bizottság figyelembe veszi a meglévő végrehajtási intézkedések hatékonyságát, különösen a digitális menetírók adatainak rendelkezésre állását a vállalkozások telephelyein.

Az összes ellenőrzött munkanap legalább 15%-át közúti ellenőrzés keretében, legalább **50%-át** pedig a vállalkozások telephelyein kell **ellenőrizni**.

(4) A 3820/85/EGK rendelet 16. cikke (2) bekezdésének megfelelően a Bizottságnak benyújtott információknak tartalmazniuk kell a közutakon ellenőrzött járművezetők számát, a vállalkozások telephelyein végzett ellenőrzések számát, az ellenőrzött munkanapok számát, valamint a jelentett jogsértések számát **és jellegét annak feltüntetésével, hogy utasokat vagy árut szállítottak.**

4. cikk

Statisztika

A tagállamoknak biztosítaniuk kell, a 3. cikk (1) és (3) bekezdése szerinti ellenőrzések során összegyűjtött statisztikai adatok következő kategóriák szerinti bontását:

a) közúti ellenőrzések esetében:

- i. az út típusa, nevezetesen, hogy autópálya, nemzeti, vagy másodrendű út-e, **az út száma, az ellenőrzött jármű bejegyzési országa és a vállalkozás tulajdonában lévő járművek száma;**
- ii. **a megkülönböztetés elkerülése érdekében a járművezető és a vállalkozás származási tagállama;**
- iii. a menetíró készülék típusa (analóg vagy digitális);

b) a telephelyi ellenőrzések esetében:

- i. a fuvarozási tevékenység típusa, nevezetesen, hogy nemzetközi, vagy belföldi-e; utasszállító, vagy áruforgalmi-e; saját számlás, vagy fuvardíjas-e;
- ii. a társaság gépjárműparkjának nagysága,
- iii. a menetíró készülék típusa (analóg vagy digitális).

(*) **Hat hónappal ezen irányelv hatálybalépése után.**

(**) Ezen irányelv hatályba lépésének időpontja.

2005. április 13., szerda

Ezeket a statisztikákat évente kell szolgáltatni a Bizottság részére.

Mind a járművezetőért felelős vállalkozásoknak, mind a tagállamok megfelelő hatóságainak nyilván kell tartaniuk az előző év összegyűjtött adatait.

Az a) és b) pontban említett kategóriák fogalm meghatározásairól a 13. cikk (2) bekezdésében foglalt eljárásnak megfelelően a Bizottság ad további felvilágosítást.

5. cikk

Közúti ellenőrzések

(1) A közúti ellenőrzéseket különböző helyszíneken és időpontokban kell végezni, úgy, hogy az úthálózat kellőképpen nagy hányadát lefedjék, ezzel is megnehezítve az ellenőrző pontok elkerülését.

(2) A tagállamok biztosítják:

a) megfelelő intézkedések megtételét az ellenőrző pontoknak a meglévő és tervezett utakon, illetve azok közelében való elhelyezésére, **valamint hogy különösen a benzinkutak, pihenőhelyek és az autópályák mellett található egyéb biztonságos helyek ellenőrző pontként szolgálhassanak;**

b) az ellenőrzések véletlenszerű rotációs rendszerben történő végrehajtását, **amelynek során törekedni kell az utak mentén található különböző helyszíneken végrehajtott ellenőrzések intenzitásának egyensúlyára.**

(3) A közúti ellenőrzések alkalmával ellenőrzendő elemeket az I. melléklet A része tartalmazza. Az ellenőrzések egy-egy ilyen specifikus elemre is összpontosíthatnak, ha a helyzet így követeli meg.

(4) A 10. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül, a közúti ellenőrzéseket diszkrimináció nélkül kell végrehajtani. A végrehajtó tisztviselők részéről különösen tilos az alábbi tények alapján történő megkülönböztetés:

- a) a jármű lajstromozása szerinti ország;
- b) a járművezető lakóhelye szerinti ország;
- c) a vállalkozás székhelye szerinti ország;
- d) az út kezdő- és végállomása;
- e) a jármű analóg vagy digitális menetíró készülékkel felszerelt-e.

(5) A végrehajtó tisztviselőnek rendelkeznie kell:

- a) a fő ellenőrizendő elemeknek az I. melléklet A része szerinti jegyzékével;
- b) a II. melléklet szerinti ellenőrző berendezések valamelyikével.

(6) Ha egy tagállamban, egy másik tagállamban nyilvántartott jármű vezetőjének közúti ellenőrzése során észleltekből arra lehet következtetni, hogy olyan jogsértés történt, amelyet az ellenőrzés során a megfelelő adatok hiányában nem lehet megállapítani, az érintett tagállamok illetékes hatóságai segítik egymást a helyzet tisztázása érdekében.

6. cikk

Összehangolt ellenőrzések

A tagállamok legalább évente hat alkalommal összehangolt közúti ellenőrzés keretében ellenőrzik a 3820/85/EGK rendelet és a 3821/85/EGK rendelet, továbbá a 2002/15/EK irányelv hatálya alá tartozó járművezetőket és járműveket. Ezeket az ellenőrzéseket két vagy több tagállam ellenőrző szervei egy időben hajtják végre saját államuk területén.

2005. április 13., szerda

7. cikk

A vállalkozások telephelyein végzett ellenőrzések

- (1) A telephelyi ellenőrzéseket a különféle fuvarozási kategóriákkal **és vállalkozásokkal** kapcsolatos múltbeli tapasztalatokat figyelembe véve szervezik meg. Azokban az esetekben is ellenőrzést kell tartani a vállalkozás telephelyén, amikor közúti ellenőrzés során a 3820/85/EGK rendeletben és a 3821/85/EGK rendeletben foglaltak súlyos megsértését állapították meg.
- (2) A telephelyi ellenőrzések az I. melléklet A és B részében felsorolt elemekre terjednek ki.
- (3) A végrehajtó tisztviselőnek rendelkeznie kell:
 - a) a fő ellenőrizendő elemeknek az I. melléklet A és B része szerinti jegyzékével;
 - b) a II. melléklet szerinti ellenőrző berendezések valamelyikével.
- (4) A tagállam végrehajtó tisztviselője az ellenőrzés során köteles figyelembe venni minden, a 8. cikk (1) bekezdésében említett másik tagállam kijelölt koordináló végrehajtó szerve által az érintett vállalkozásnak e másik tagállamban folytatott tevékenységével kapcsolatos információt.
- (5) Az (1)-(4) bekezdés alkalmazásában a hatóság kérésére a vállalkozások által átadott megfelelő dokumentumok alapján a hatáskörrel rendelkező hatóságnál végzett ellenőrzések egy tekintet alá esnek a vállalkozások telephelyén végzett ellenőrzésekkel.

8. cikk

A végrehajtást összehangoló szerv

- (1) A tagállamok egy szervet jelölnek ki az alábbi feladatok ellátására:
 - a) koordináció biztosítása **a tagállamok illetékes hatóságai között a 5. és 7. cikk szerinti intézkedések tekintetében és** a többi tagállam azonos szerveivel az 6. cikk szerinti intézkedések tekintetében;
 - b) a kétévenkénti statisztikai adatgyűjtés továbbítása a Bizottság részére a 3820/85/EGK rendelet 16. cikkének (2) bekezdése értelmében;
 - c) **következetes nemzeti végrehajtási stratégia kialakítása;**
 - d) Az 5. cikk (6) bekezdése szerinti illetékes hatóságok segítése;
 - e) **a 4. cikk értelmében összegyűjtött statisztikai adatok közzététele.**

A szerv képviselteti magát a 13. cikk (1) bekezdésében említett bizottság ülésein.

- (2) A tagállamok értesítik a Bizottságot e szerv kijelöléséről, és a Bizottság ennek megfelelően tájékoztatja a többi tagállamot.
- (3) A tagállamok közötti adat-, tapasztalat- és információcserét aktívan elő kell segíteni, elsősorban, de nem kizárólagosan a 13. cikk (1) bekezdésében említett bizottság, és bármely olyan szerv révén, amelyet a Bizottság a 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárás keretében jelöl ki.

9. cikk

Információcsere

- (1) A 3820/85/EGK rendelet 17. cikkének (3) bekezdése vagy a 3821/85/EGK rendelet 19. cikkének (3) bekezdése alapján kölcsönösen egymás rendelkezésére bocsátott információknak a 8. cikk (2) bekezdésének megfelelően a Bizottságnak szóló értesítés szerinti kijelölt szervek közötti átadására:
 - a) ezen irányelv hatálybalépését követően legalább hathavonta egyszer;
 - b) egyedi esetekben külön tagállami megkeresés alapján kerül sor.

2005. április 13., szerda

(2) A tagállamok törekednek az elektronikus információcserére alkalmas rendszerek telepítésére. A 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban, a Bizottság közös módszertant dolgoz ki az információk hatékony cseréjére vonatkozóan.

10. cikk

Kockázatértékelő rendszer és jogsértések

(1) A tagállamok létrehoznak egy, a vállalkozásokra vonatkozó **közös** kockázatértékelő rendszert, a 3820/85/EGK vagy a 3821/85/EGK rendelettel, **továbbá a 2002/15/EK irányelvvel** kapcsolatban az egyes vállalkozások által elkövetett jogsértések száma és súlya alapján.

(2) A nagy kockázatot jelentő vállalkozásokat szigorúbban és gyakrabban kell ellenőrizni **és jogsértések ismételt megállapításakor szigorúbb szankciókkal kell büntetni**. Az ilyen rendszer bevezetésének kritériumait és részletes szabályait a 13. cikkben említett bizottság vitatja meg, tekintettel egy, a helyes gyakorlatokra vonatkozó információcsere-rendszer létrehozására.

(3) **Amennyiben egy tagállam a 3820/85/EGK vagy a 3821/85/EGK rendelet vagy a 2002/15/EK irányelvvel kapcsolatos olyan jogsértésről szerez tudomást, amelyet egy másik tagállam területén követtek el, erről értesíti a másik tagállamot, hogy az el tudjon járni a jogsértések ügyében.**

(4) **A tagállamok különösen a 3820/85/EGK vagy a 3821/85/EGK rendelet, valamint a 2002/15/EK irányelv alábbi megsértéseit tekintik súlyosnak:**

- a) **a napi, 6 napos vagy 14 napos maximális vezetési idő legalább 20%-os túllépése;**
- b) **a napi vagy heti minimális pihenő időtől legalább 20%-kal való elmaradás;**
- c) **a minimális megszakítástól legalább 33%-kal való elmaradás;**
- d) **a maximális 60 órás heti munkaidő legalább 10%-os túllépése.**

11. cikk

Jelentéstétel

(...)ig a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a tagállamok jogszabályaiban a súlyos jogsértésekre elrendelt szankciók elemzéséről. **Egyidejűleg a Bizottság javaslatot terjeszt elő az ezen szankciók harmonizálásáról szóló irányelvre.**

A jelentésnek tartalmaznia kell, hogy a szankciók milyen mértékben különböznek egymástól, továbbá hogy milyen hatással járna az egyes jogsértésekre vonatkozó büntetési tételek minimumának és maximumának harmonizálása ezen irányelv rendelkezéseinek betartására és a közlekedésbiztonságra.

12. cikk

Helyes gyakorlat

(1) A 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban, a Bizottság irányelveket dolgoz ki a végrehajtás helyes gyakorlatára vonatkozóan.

Ezek az irányelvek a Bizottság egy kétéves jelentésében kerülnek közzétételre.

(2) A tagállamok a helyes gyakorlatról közös képzési programokat hoznak létre, amelyek évente legalább egyszer megrendezésre kerülnek, és segítik – évente legalább egyszer – a vonatkozó összehangoló szerveik személyzete tagjainak a többi tagállamban működő azonos feladatot ellátó tisztviselőivel való cseréjét.

(*) Ezen irányelv hatályba lépésétől számított három év.

2005. április 13., szerda

(3) A Bizottság a 13. cikk (2) bekezdésben említett eljárással összhangban egy elektronikus és nyomtatható formanyomtatványt készít arra az esetre, ha a járművezető betegállományban vagy éves szabadságán volt, vagy ha a 3821/85/EGK rendelet 15. cikk (7) bekezdés első albekezdése első francia bekezdésében említett időszakban olyan másik járművet vezetett, amely mentesült a 3820/85/EGK rendelet hatálya alól.

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a végrehajtó tisztviselők megfelelően képzettek legyenek a feladatuk végrehajtására.

13. cikk

A bizottsági eljárás

(1) A Bizottságot munkájában a 3821/85/EGK rendelet 18. cikk (1) bekezdése alapján felállított bizottság segíti.

(2) Mindenütt, ahol erre a bekezdésre történik hivatkozás, az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, figyelembe véve az annak 8. cikkében foglalt rendelkezéseket.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikk (6) bekezdésében megállapított időszak három hónap.

(3) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

14. cikk

Végrehajtó rendelkezések

A Bizottság bármely tagállam kérésére, vagy saját kezdeményezésére, a 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban végrehajtó rendelkezéseket állapít meg, különösen az alábbi célok valamelyike érdekében:

- a) hogy elősegítse az ezen irányelv végrehajtásával kapcsolatos közös megközelítést;
- b) hogy ösztönözze a 3820/85/EGK rendeletre vonatkozó, végrehajtó szervek közötti megközelítések összehangját és annak összehangolt értelmezését;
- c) hogy megkönnyítse az ipar és a végrehajtó szervek közötti **párbeszédet**.

15. cikk

A mellékletek frissítése

A mellékleteknek a helyes gyakorlat fejlődéséhez való igazítása érdekében történő módosításait a 13. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni.

16. cikk

Átültetés a nemzeti jogba

(1) A tagállamok 2006. január 1-jéig hatályba léptetik az ezen irányelvnek való megfeleléshez szükséges törvényeket, rendeleteket és közigazgatási rendelkezéseket. Ezen intézkedések szövegét és a cikkek kölcsönös megfeleltetési táblázatát haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Ezen intézkedések elfogadásakor a tagállamoknak hivatkozniuk kell erre az irányelvre, illetőleg az ilyen hivatkozást az intézkedések hivatalos közzétételekor kell megtenni. A hivatkozás módjáról a tagállamok rendelkeznek.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal a nemzeti jognak az ezen irányelv által érintett jogterületen elfogadott főbb rendelkezéseinek szövegét.

2005. április 13., szerda

17. cikk

Hatályon kívül helyezés

- (1) ...-án/-én (*) a 88/599/EGK irányelv hatályát veszti.
- (2) A hatályon kívül helyezett irányelvre vonatkozó utalásokat az ezen irányelvre vonatkozó utalásként kell értelmezni.

18. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közlését követő huszadik napon lép hatályba.

19. cikk

Az irányelv címzettjei

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt, ...

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

(*) Ezen irányelv hatályba lépésének napja.

I. MELLÉKLET

A. rész – Közúti ellenőrzések

A közúti ellenőrzések általában az alábbiakra terjednek ki:

- 1) napi **és heti** vezetési idők, **összesített vezetési idő két egymást követő hétre**, megszakítások és napi és heti pihenőidők, **valamint kompenzációs pihenőidő**; továbbá **a megelőző két hétre** vonatkozó adatrögzítő lapok, amelyeket a 3821/85/EGK rendelet 15. cikke (7) bekezdésének megfelelően a **járműben** kell tartani és/vagy ugyanerről az időszakról a járművezető kártyájára rávezetett adatok és/vagy az ezen irányelv II. mellékletével összhangban a menetíró készülék memóriájában tárolt adatok és/vagy ugyanekzek nyomtatott formában az utolsó 28 napra vonatkozóan;
- 2) a 3821/85/EGK rendelet 15. cikke (7) bekezdésében említett időszakra vonatkozóan minden olyan eset, amikor a jármű megengedett sebességét túllépték, amely magában foglal minden olyan, 1 percnél hosszabb időszakot, amely alatt a jármű sebessége N3 kategóriájú járművek esetében meghaladta a 90 km/h-t, vagy M3 kategóriájú járművek esetében a 105 km/h-t (a gépjárművek és pótkocsijaik típusjóváhagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1970. február 6-i 70/156/EGK tanácsi irányelv II. mellékletében meghatározott N3 és M3 kategóriák⁽¹⁾);
- 3) indokolt esetben a jármű által elért, a menetíró készülék által rögzített pillanatnyi sebességek legfeljebb a jármű megelőző 24 órai használatára vonatkozóan;
- 4) a menetíró készülék helyes működése (a készülékkel, és/vagy a járművezető kártyájával, és/vagy az adatrögzítő lapokkal történt esetleges visszaélés megállapítása), vagy, amennyiben indokolt, a 3820/85/EGK rendelet 14. cikkének (5) bekezdésében felsorolt dokumentumok megléte a járművön;

(¹) HL L 42., 1970.2.23., 1. o. A legutóbb a 2004/104/EK bizottsági irányelvvel (HL L 337., 2004.11.13., 13. o.) módosított irányelv.